

109 年度臺東縣「阿美族狩獵祭」無形文化資產先期調查研究與保存可行性評估

招標規範

壹、工作主題：

規劃與執行「Mangayaw(狩獵祭，或稱 Mi' adop)」無形文化資產先期調查研究與保存可行性評估。

貳、履約期限：

自決標日起至 110 年 5 月 31 日止。

參、委辦事項：

- 一、建置所調查對象之阿美族部落狩獵祭祭儀信仰、儀式、祭儀進行之內容、歷史文獻及其所附隨之祭典傳統歌謠一個體系田野調查資料。
- 二、論述所調查對象之阿美族部落狩獵祭文化資產保存的必要性。
- 三、提交 5 份「執行標的」成果報告：內容如下，(撰稿體例如附件一-備註)。
 - (一)、研究架構、方法與範圍。
 - (二)、狩獵祭探究
 - (三)、建立之四大資料與論述：
 1. 在歷史、信仰方面：透過訪查與刊物書籍，建立狩獵祭內涵，及其傳統表徵信仰祭器、方式、程序。
 2. 在祭典歌謠傳唱方面：瞭解紀錄阿美族狩獵傳統文化、祭儀與歌謠關係，包括歌謠種類代表之意義、各祭典所吟唱歌謠種類。
 3. 傳統知識體系方面：以狩獵祭核心，探討其社會、生態、展演三者脈絡所構面形成之全貌式的文化本體。
 4. 在原住民族無形資產保存方面：論述本計畫研究及調查資料可供「原住民族文化資產處理辦法」原住民族無形文化資產之指定或登錄及保存技術保存相關規定時參考。
 - (四)、耆老、仕紳訪視照片與照片標註。
 - (五)、祭儀歌謠之編譜及羅馬拼音歌詞。
 - (六)、保存可行性評估。
 - (七)、辦理期末成果發表，其形式、內容應經本府同意。
 - (八)、召開三場次以上計畫工作座談會，出席人員應包含計畫執行幹部、部落代表耆老及相關專家學者；其中二場次會議流程應包含成果(初、複)審查會議，並邀本府出席。
 - (九)、召開所調查對象部落會議，取得部落同意文化資產登錄之申請，並推薦文化資產保存者。
 - (十)、輔導與協助部落相關社會團體向原住民族委員會提報傳統智慧創作登錄。
 - (十一)、參考文獻。

四、提交 5 份「主管機關」成果報告

(一)、成果報告書(彩色)及其電子檔(word 檔及 pdf 檔)。

(二)、封面、內容編排、撰稿體例等格式(如附件一-備註)。

(三)、附錄文件：

1. 各項會議文件(應含開會通知單、簽到表、會議紀錄與照片)。
2. 參與人員名冊(並註明族別及性別)。辦理勞務委託後，由得標廠商於本縣推派各部
落熟稔狩獵傳統之耆老和工藝人士擔任顧問，顧問應經本府同意後由得標廠商聘
任。
3. 工作及活動花絮(如工作座談、刊物編纂審查、繪圖工作、報導人訪談照片、共同審
查會議等等，上述各工作、活動照片至少六張以上，並以電腦打字加註說明，一張
A4 排版兩張。
4. 應提供各受訪人至少兩張以上訪談時照片。
5. 各原始受訪文件：請提供受訪人清單、逐字記錄稿、聲音檔，逐字記錄稿及聲音檔
應每受訪人一份。
6. 提供成果光碟，內容應包含：
 - (1.)「執行標的」成果報告電子檔。
 - (2.)「主管機關」成果報告電子檔。
 - (3.)工作及活動花絮照片。
 - (4.)各受訪者照片(檔名請以受訪者姓名標註)。
 - (5.)受訪人清單、逐字記錄稿、聲音檔(聲音檔名請以受訪者姓名標註)。

五、本案成果提報文化資產主管機關召開共同審查會議時，計畫主持人應出席簡報，並邀工
作團隊相關成員列席，俾文化資產主管機關同意接受提報列為縣內無形文化資產(如附件
二)。

肆、其他：

- (一)、廠商應同意所提供之相關文件及成果等，無償授權本府及原住民族委員會不限方
式、時間、地域及次數之非營利使用，並配合本府及原住民族委員會推動相關活
動，協助補助計畫之成果展示。
- (二)、廠商之成果報告書及其他結案資料，應擔保無侵害他人著作財產權之情事，如有
該等情事致本府及原住民族委員會權益遭受損害者，應負全部賠償責任。
- (三)、受委託團體或個人應每月參加本案本府工作會報。
- (四)、全程履約期間工作團隊主要幹部應有一員為研究標的所屬族群之青年(40 歲以下)，
決標後如違本項規定，依契約第四條第(一)項規定辦理。
- (五)、投標時服務建議書撰寫格式如附件三。

**原住民族委員會 109 年補助地方政府辦理原住民族文化資產先期調查
研究與保存可行性評估計畫
成果報告格式**

壹、封面（計畫名稱/單位名稱/執行日期）

貳、目錄

參、內容

一、依據

二、計畫名稱與內容

項目	內容	
(一)計畫名稱		
(二)計畫目標		
(三)辦理單位	指導單位	原住民族委員會
	執行單位	臺東縣政府
(四)執行單位 聯絡資訊 (廠商免填)	地 址	
	電 話	
	傳 真	
	計畫聯絡人	姓名： 職稱： 電話： E-mail：
(五)計畫內容 概述		

三、實施內容

四、成果與效益

五、自評與建議

六、執行標的提報內容（如執行標的成果報告）

肆、附錄（詳如本招標規範 參、委辦事項：六）

備註：成果報告撰稿體例

一、成果報告字數請以電腦（Word 文字檔）打字，中文一律使用**標楷體 12 號字**，英文請用 **Times New Roman**，由左至右橫排，靠左對齊，請標明頁碼。

二、**章節標題碼**請依序標示如下：

壹、……

一、……

（一）……

1 ……

（1）……

1) ……

證明書

茲證明本機關業接受（請填提報人 單位名稱）
提報（請填提報文化資產名稱 為（請填文化
資產類別） 文化資產，特立此據。

此致

原住民族委員會

主管機關名稱：

受理單位：

（請蓋章戳或印信）

中華民國 年 月 日

附件三-服務建議書撰寫架構

* 服務建議書應載明下列事項，並以 A4 單紙雙面及標楷體字型依序編製成冊，於本府公告期限內提送，逾期視同棄權。參與投標單位一律提送 10 份服務建議書參與評審。

一、申請單位名稱（全銜）

二、委託服務案名稱：109 年度臺東縣「阿美族狩獵祭」無形文化資產先期調查研究與保存可行性評估

三、服務建議書撰寫架構

第一章 履約能力管理之完整性
第一節 專業或技術人力組織架構
第二節 履約紀錄、經驗、實績、財務狀況與管理
第三節 內部作業審查與管考機制能力
第二章 原始資料取得之適當、正確、完整性
第一節 受訪人員之正確、可行、完整性
第二節 部落會議召開與說明
第三節 受訪資料大綱、受訪方式
第四節 受訪紀錄之管理與呈現
第三章 刊物編纂審查
第一節 成果編輯之規劃
第二節 審查人員與審查機制之規劃
第三節 編纂與校稿工作之規劃
第四章 繪圖、印刷編輯工作適當、可行性
第一節 印刷編輯之規劃
第二節 成果發表之規劃
第五章 經費編列合理性
第一節 履約成本控制機制
第二節 總概算表
第六章 行事曆

預計畫執行進度(行事曆)，僅供廠商參考。

重要工作項目	工作比重% 及 查核項目	預 定 進 度					
		109-110 年					
		D 月	D+1 月	D+2 月	D+3 月	D+4 月	D+5 月
計畫經費行政作業與勞務委託	10%	10%					
	查核項目	完成發包簽約					
蒐集文獻	20%		10%	10%			
	查核項目		文獻整理	文獻整理			
耆老訪談 照片採集	25			8%	8%	9%	
	查核項目			訪談紀錄、照片蒐集	訪談紀錄、照片蒐集	訪談紀錄、照片蒐集	
採集資料 分析比較	20				10%	10%	
	查核項目				分析彙整	分析彙整	
座談與探討 論述	35		7%		5%	7%	16%
	查核項目		期初座談 (先期座談)		撰寫報告	1.撰寫報告 2.期中座談(成果初審)	1.成果複審 2.期末座談、發表 3.召開部落會議
合 計	累計百分比	10%	27%	45%	58%	84%	100%

※註：D 為計畫核定當月之月次。